

Annexe - Programme de langue et littérature pour la classe de seconde des sections internationales britanniques

Préambule

Les sections internationales britanniques offrent un enseignement qui conduit les élèves au terme de la classe de seconde à la préparation du baccalauréat français international (BFI) en cycle terminal, parcours qui fonde de véritables compétences plurilingues et interculturelles, à un niveau d'utilisateur expérimenté de la langue (niveaux C1-C2 du Cadre européen commun de référence pour les langues).

Cet enseignement lie étroitement langue, littérature et culture britanniques. Il s'inscrit dans un système global de connaissances et de compétences : compétences méthodologiques d'observation, de compréhension et d'analyse. Il vise, dans une démarche commune aux autres enseignements, le développement de l'esprit critique et la construction d'une culture ouverte et humaniste.

Principes et objectifs de la section britannique

L'enseignement de langue et littérature des sections internationales britanniques en classe de seconde permet aux élèves anglophones de développer la maîtrise de leur langue maternelle, et aux élèves non anglophones de développer une pratique de l'anglais autonome, souple et précise visant le niveau C1. L'objectif pour tous les élèves est la constitution d'une culture personnelle dans la langue et la consolidation de leurs compétences d'expression écrite et orale, de lecture et d'interprétation.

La langue est enseignée par le biais d'études approfondies de la littérature britannique et anglophone, en lien avec le contexte culturel dans lequel les œuvres ont été produites. Le contenu linguistique et littéraire du programme de seconde correspond au niveau de l'*International General Certificate of Secondary Education* (IGCSE) au Royaume-Uni (niveau équivalent à IGCSE *First Language English*, IGCSE *English Literature*).

Ce programme dans les différentes activités langagières vise à :

- contribuer à la formation intellectuelle et à l'enrichissement culturel des élèves en intégrant une approche pédagogique britannique ;
- aider les élèves à acquérir un registre de langue soutenu et à maîtriser un anglais précis à l'écrit comme à l'oral ;
- favoriser la connaissance approfondie des patrimoines culturels et littéraires du Royaume-Uni et des pays anglophones ;
- encourager une lecture active, imaginative et créative de textes littéraires qui amène l'élève à une réflexion personnelle ;
- développer une lecture analytique et approfondie des textes ;
- permettre aux élèves, en les engageant notamment dans la recherche d'informations et de documents, de prendre en compte les contextes qui influencent la production des textes et leur réception ;
- favoriser le développement d'une pensée analytique, indépendante et critique ;
- susciter le plaisir de la lecture de textes littéraires complexes et favoriser l'ouverture et l'engagement intellectuel des élèves ;
- évaluer l'élève en prenant en compte l'ensemble des compétences, connaissances et qualités de réflexion attendues.

Compétences linguistiques visées et activités associées

Les activités orales et écrites sont systématiquement organisées et diversifiées par le professeur qui veille à prendre en compte les besoins de communication des élèves de seconde (à partir de supports authentiques et variés).

Développer des compétences en réception orale et écrite

Les activités de réception orale et écrite entraînent les élèves à :

- comprendre des documents authentiques audio ou vidéo courts et variés (entretiens littéraires, émissions littéraires ou d'information, débats, adaptations cinématographiques, audio-livres,) incluant différents accents et variétés de langue ;
- lire de façon autonome des textes variés, en relation avec les thèmes étudiés et en fonction du niveau des élèves. Le professeur aide à établir des parcours et des bilans de lecture ;
- accéder à la signification détaillée du texte par une lecture analytique. Elle peut être pratiquée sur des textes de longueur variée, œuvres complètes et extraits ;
- effectuer des lectures documentaires. Le professeur met en place des activités où les élèves ont à effectuer des recherches documentaires en anglais, le guidage proposé les exerce à gagner progressivement en autonomie dans l'exploration des ressources disponibles notamment sur Internet.

Lecture cursive et lecture analytique se combinent et alternent, sur la même œuvre, ou à l'occasion d'un même thème : l'étude approfondie de courts extraits prépare à la lecture du document intégral et, inversement, la lecture de l'œuvre intégrale prépare à l'étude approfondie de passages essentiels.

Certaines œuvres ont été transposées ou adaptées à l'écran ou sur scène, ou mises en musique. Un choix pertinent permet d'observer les relations entre texte/images/mise en scène/décor/musique, qui organisent de manière originale les thèmes étudiés, et font apparaître divers points de vue et approches.

Il existe diverses démarches critiques pour l'étude des textes ; le professeur opère un choix en fonction du document et de la situation d'enseignement. Les élèves sont encouragés à être force de proposition en ce domaine. La démarche ainsi que le vocabulaire d'analyse, se gardant d'une excessive technicité, ne constituent pas un objectif en soi : ils restent subordonnés à la mise en évidence et à l'examen du sens.

Développer des compétences en production orale et écrite

Les activités de production orale et écrite entraînent les élèves à :

- mettre en voix et en espace des textes (poésie, théâtre, texte argumentatif, etc.) ;
- mémoriser des extraits pour leur qualité littéraire ;
- structurer un discours et adapter le registre de langue à son auditoire ;
- prendre part à des discussions argumentées sur des textes littéraires et non littéraires (expression en continu, dans un temps imparti, et en situation de dialogue) ;
- s'exprimer au travers d'exposés, de présentations de travaux personnels ou collectifs, exploitant notamment les ressources d'Internet ;
- s'exprimer à l'oral à partir de notes ;
- exprimer ses émotions et ses sentiments.

Les élèves sont invités à produire très fréquemment des textes de natures et de longueurs variées, en apprenant les étapes menant à une production finale :

- des écrits fonctionnels : prise de notes, mise en forme, compte rendu, synthèse, fiche de lecture, etc. ;
- des projets d'écriture créative ou d'invention (article, nouvelle, récit de voyage, poème, scène théâtrale, etc.) en relation avec les textes, les thèmes et les genres étudiés, de manière individuelle ou collective ;
- des textes argumentatifs ;
- une initiation au commentaire littéraire et à la dissertation.

Développer des compétences en interaction orale et écrite

Les activités d'interaction entraînent les élèves à :

- mener des échanges collaboratifs à l'oral qui donnent toute leur place à l'interaction entre élèves et privilégient autant l'écoute que la prise de parole ;
- animer des débats, des émissions radiophoniques, des échanges, éventuellement en visioconférence avec des élèves d'une autre classe ou d'un autre pays ;
- mener des interviews, des enquêtes ;
- compléter un discours, rebondir sur un propos ;
- écrire des textes collaboratifs à l'aide d'outils numériques adaptés ;
- réagir sur des fils de discussions, des blogs.

Développer des compétences de médiation

Au croisement des activités langagières, la médiation permet à l'élève, en classe et hors la classe, de jouer un rôle d'acteur social, tout en le mettant en situation de valoriser ses compétences plurilingues et interculturelles. L'élève développe cette compétence à l'articulation entre les langues et les cultures et contribue à la co-construction du sens avec autrui.

En classe de seconde l'élève travaille les activités de médiation suivantes :

- suivre des échanges et prendre des notes utiles pour interpréter et transmettre des informations claires et/ou faire un compte rendu à autrui ;
- paraphraser, reformuler ou résumer un texte pour autrui ;
- identifier les repères culturels inaccessibles à autrui et les lui rendre compréhensibles ;
- animer un travail collectif, faciliter la coopération, contribuer à des échanges interculturels, etc.

L'enseignant veille à articuler les activités langagières travaillées et à mettre en relation des actes de discours de type différent.

Programme de langue et littérature en classe de seconde des sections internationales britanniques

La classe de seconde vise à consolider les acquis du collège. L'ensemble des textes étudiés permet de renforcer la connaissance de la littérature britannique à travers l'étude d'œuvres variées, abordées dans leur contexte

culturel et social. Ce programme d'enseignement est également enrichi et illustré par l'étude d'œuvres artistiques (adaptations cinématographiques, théâtrales, musicales, œuvres picturales, sculpture, etc.).

Le professeur conçoit sa progression pédagogique autour des éléments suivants :

1. l'étude d'œuvres littéraires intégrales : une pièce de théâtre, un roman du XIX^e, du XX^e ou du XXI^e siècle et de la poésie composée après 1789 ;
2. des projets de lecture et d'écriture sur les débats de société ; des projets d'écriture créative et d'invention.

Le professeur veille à ne pas choisir des œuvres inscrites au programme littéraire limitatif de l'enseignement d'approfondissement culturel et linguistique du cycle terminal.